

KEMWORLD

European Warranty Card for Audio accessories

Geräte-Typ und Seriennummer
 Identification du produit
 Produkt navn og serie nummer
 Modelo y Número de serie
 Mallija sarjanumero
 Μοντέλο και αριθμός σειράς
 Modello e numero di matricola
 Modell og serienummer
 Modelo e numero de série
 Model & serienummer
 Identificatie van het produkt
 Módel heiti og raðnúmer
 Il-Mudell u s-serial number
 Номер моделі та серійний номер
 Номер модели и серийный номер
 Model number & serial number

Stempel und Unterschrift des Händlers
 Revendeur & cachet
 Forhandler
 Distribuidor y sello
 Jälleenmyyjä & leima
 Σφραγίδα και στίγμα
 Timbro del rivenditore
 Forhandlerens navn og stempel
 Agente e carimbo
 Återförsäljare & stämpel
 Dealer & stempel
 Undirritun og stimpill söluaðila
 Timbrutal-bejjiëgh
 Дилерташтамп
 Дилері і печать
 Dealer & stamp

Kaufdatum
 Date d'achat
 Købsdato
 Fecha de compra
 Ostöpäivä
 Ημερομηνία αγοράς
 Data di acquisto
 Kjøpt dato
 Data de compra
 Inköpsdatum
 Aankoopdatum
 Sölu dagur
 Id-data ta' meta nxtara
 Дата покупки
 Дата покупки
 Purchase date

Name und Anschrift des Käufers
 Nom & adresse du client
 Købers navn og adresse
 Nombre y dirección del cliente
 Asiakkaan nimi & osoite
 Ονομα και διεύθυνση αγοραστή
 Nome e indirizzo del cliente
 Kundens navn og adresse
 Nome e morada do comprador
 Kundens namn & adress
 Naam & adres van de klant
 Nafn og heimilisfang kaupanda
 L-isem u l-indirizz tax-xerrej
 Ім'я та адреса замовника
 Имя и адрес клиента
 Name & address of customer

Content			
	Page		Page
U .K. & Ireland	2	Ellás	6
Nederland	2	Suomi	6
Deutschland	3	Belgique et Grand-duché	
Österreich	3	de Luxembourg	7
España	4	Other European Countries	8
France	4	Україна, Молдова	9
Italia	4		
Portugal	5		
Danmark	5		

U.K. & Ireland

JVCKENWOOD U.K. Limited

Dear User of KENWOOD Products:

Thank you for having chosen this KENWOOD product (the "Product"). If it becomes defective under normal operating conditions, it will be repaired or replaced free of charge in conformity with the terms of this Warranty Card. In the event that the Product was purchased in any EU Member State or UK and you experience a problem, please take the Product to any official KENWOOD importer, Authorized Dealer, Authorized Service Centre or retailer of KENWOOD products in the EU or UK, together with the purchase receipt or other adequate proof of the date of purchase. If it was purchased outside the EU or UK, the Product must be taken to the retailer from whom it was purchased. If the Product was purchased in the EU or UK and you wish to know the location of your nearest Authorized Dealer in the EU or UK, please contact the following for information.

JVCKENWOOD U.K. Limited
1 Millfield, Woodshots Meadow, Croxley Park,
Watford, Hertfordshire, WD18 8YX
Contact: kenwoodsupport.co.uk

Please keep this Warranty Card together with your purchase receipt, as you will need both of these should a claim be necessary.

The Product is guaranteed for one year from the date of original purchase from any retailer of KENWOOD products. The guarantee covers both materials and workmanship, and the repair shall be carried out free of charge. We reserve the right to replace the Product if it cannot be repaired economically. Packaging, installation costs and any other costs or risks indirectly related to the actual repair, are not included in the warranty services and will be charged.

Conditions

- A. Any claim under this warranty must be accompanied by this Warranty Card, and in addition:
- Your full name and address.
 - The receipt or other document showing the date of purchase from a retailer established in Europe.
 - The full name and address of the retailer from whom the Product was purchased.
 - The Serial Number and Model name of the Product.

If this information cannot be provided, or if the Product has been modified or altered in any way since the date of purchase, JVCKENWOOD Corporation reserves the right to refuse to repair the Product under the terms of this Warranty.

- B. The Product has been manufactured so that it complies with all national or local standards and safety requirements applicable in the country of first sale by the manufacturer in Europe. Modifications necessary for use elsewhere are not covered by this Warranty, and no liability for repair will be accepted in respect of any work done in this connection, or any damage to the Product arising from such work.

If the Product is used in a European country where it is subject to other standards and requirements than those applicable in the country of first sale by the manufacturer in Europe, then any warranty services will be subject to the condition that the user bear the cost of adapting the Product to the applicable standards and requirements. In addition, if the Product is different in type from those marketed by the official importer in the country where it is offered for warranty repair, and the appropriate spare parts are unavailable in this country or the warranty service cannot be provided in this country for another legitimate reason, then the cost of shipping the Product for repair to and from the country of original purchase shall be borne by the user.

C. This Warranty does not cover:

- alterations of the Product, and normal maintenance and adjustments, including periodic check-ups mentioned in the Manual used with the Product;
- damage to the Product caused by inadequate or improper repairs carried out by any person or entity which is not authorized by the manufacturer to perform warranty services on its behalf;
- damage to the Product caused by negligence, accidents, modifications, defective installation or packaging, misuse, and use of inappropriate spare parts;
- damage to the Product caused by fire, immersion in water, lightning, earthquake, inadequate ventilation, Acts of God, incorrect application of main voltage howsoever arising, or any other cause beyond the control of JVCKENWOOD;
- loudspeakers damaged by application of power levels beyond the rated specification, and damages caused for whatever reason to compact disks, DVDs, USB devices, tablets, smartphones or any other goods which are not the Product itself;
- consumable or wearing items requiring replacement as part of Normal service, including (but not limited to) dry cells, rechargeable batteries and lamps;
- the Product from which any or all of the serial numbers has been removed, modified or defaced;

This Warranty is available to any person who has legally obtained the Product.

Subject as mentioned above, the Product will be repaired or replaced free of charge. These rights in no way interfere with or otherwise affect the rights of the user of the Product under the applicable legal provisions.

IMPORTANT

This Warranty applies only to products being used for private and domestic use. This Warranty does not cover products being used for the following purposes.

- Commercial use
- Industrial use
- Public entertainment

Nederland

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch

Geachte gebruiker van KENWOOD producten,

Wij danken U voor het kiezen van dit KENWOOD product (het "Product"). Indien het Product, bij normaal gebruik, gebreken zou vertonen, zal het gratis worden hersteld of vervangen overeenkomstig de bepalingen van deze garantietafel. Indien het product aangekocht werd in een EU lidstaat en U bij het gebruik ervan problemen ondervindt, gelieve het dan aan te bieden bij een officiële KENWOOD importeur, erkend verdeler, erkend service center of detailhandelaar voor KENWOOD producten in de EU, tezamen met het aankoopbewijs of elk ander document dat de datum van aankoop van het Product bewijst. Indien het Product werd aangekocht buiten de EU moet het aangeboden worden aan de verkoper bij wie het Product gekocht werd. Indien het Product aangekocht werd in de EU en U de vestigingsplaats van de dichtstbijzijnde erkende verdeler in de EU wenst te vernemen, gelieve dan contact op te nemen met:

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
België
Tel: +32 (0)2 7579060
www.kenwood.nl

U dient deze garantietafel zorgvuldig te bewaren aangezien zij noodzakelijk is om uw aanspraken op deze garantie te doen gelden. De garantie voor het Product is geldig gedurende twee jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop bij een detailhandelaar van KENWOOD producten. De garantie slaat zowel op de nodige wisselstukken als de werkkuren, en de herstellingen zullen gratis gebeuren. Wij behouden ons het recht voor het Product te vervangen indien het herstellen ervan niet economisch verantwoord is. Verpakings-, installatie- of andere kosten of risico's onrechtstreeks verbonden aan de eigenlijke herstelling, zijn niet inbegrepen in de garantie en zullen in rekening gebracht worden.

Garantievoorwaarden

- A. Elke aanspraak op deze garantie moet vergezeld zijn van deze garantietafel en dient daarenboven te vermelden:
- Uw volledige naam en adres.
 - Het aankoopbewijs of elk ander document waarop de datum van aankoop bij een detailhandelaar gevestigd in de EU vermeld is.
 - De volledige naam en het adres van de detailhandelaar bij wie het Product werd aangekocht.
 - Het serienummer en de naam van het model van het Product.

Indien deze informatie niet kan worden meegedeeld, of indien het Product op enigere wijze sinds de datum van de aankoop werd gewijzigd, behoudt JVCKENWOOD Corporation zich het recht voor te weigeren het toestel te herstellen onder de voorwaarden van deze garantie.

- B. Het Product werd vervaardigd in overeenstemming met alle nationale of lokale normen en veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn in het Europees land waar de fabrikant het oorspronkelijk verkocht heeft. De aanpassingen die noodzakelijk zijn voor het gebruik op een andere plaats vallen niet onder deze garantie, en de fabrikant is niet aansprakelijk voor herstellingen die noodzakelijk zijn naar aanleiding van dergelijke aanpassingen of voor schade aan het Product die daaruit voortvloeit.

Indien het Product gebruikt wordt in een Europees land waar het onderworpen is aan standaarden en voorschriften die verschillen van die in het land van de oorspronkelijke verkoop door de fabrikant in Europa, dan zal het verlenen van prestaties onder deze garantie onderworpen zijn aan de voorwaarde dat de gebruiker de kosten draagt voor de aanpassing van het Product aan de toepasselijke normen en voorschriften. Indien het Product van een verschillend type is dan hetgeen door de officiële invoerder op de markt wordt gebracht in het land waar het Product ter reparatie onder deze garantie wordt aangeboden, en de nodige wisselstukken niet in dat land voorhanden zijn, of de reparatie om een andere rechtmatige reden niet in dat land kan worden uitgevoerd, dan zal de gebruiker daarenboven de kosten dienen te dragen van het vervoer van het Product van en naar het land van de oorspronkelijke aankoop.

C. Deze garantie strekt zich niet uit tot:

- wijzigingen aan het Product, en het gewone onderhoud en aanpassingen, hierin begrepen het periodiek nazicht welk voorzien is in de gebruiksaanwijzing geleverd met het Product;
- schade veroorzaakt aan het Product door ontoereikende of verkeerd uitgevoerde herstellingen door een entiteit of persoon die niet door de fabrikant werd erkend om garantieverstellingen voor zijn rekening uit te voeren;
- schade veroorzaakt aan het Product door onachtzaamheid, ongeval, wijzigingen, gebrekkige installatie of verpakking, verkeerd gebruik of gebruik van ongeschikte wisselstukken;
- schade veroorzaakt aan het Product door brand, onderdamping in water, blikseminslag, aardbeving, ontoereikende ventilatie, overmacht, ongeschikte stroomsterkte om welke reden ook of elke andere oorzaak waarover JVCKENWOOD geen controle heeft;
- schade aan luidsprekers ten gevolge van het aanwenden van vermogens die de opgegeven waarden overschrijden, en schade aan compact discs, dvd's, USB apparaten, tablets, smartphones of elk ander voorwerp dat niet het Product zelf is, en dit ongeacht de oorzaak;
- verbruiksgoederen of onderdelen waarvan vervanging nodig is ten gevolge van slijtage bij normaal gebruik, met inbegrip van (maar niet beperkt tot) batterijen, oplaadbare batterijen en lampen;
- het Product waarvan de serienummers geheel of gedeeltelijk werden verwijderd, gewijzigd of uitgewist.

Deze garantie wordt gegeven aan alle personen die op rechtmatige wijze het Product verkregen hebben.

Onder de hierboven vermelde voorwaarden zal het Product gratis worden hersteld of vervangen. Dit recht wijzigt op geen enkele wijze de andere rechten die de gebruiker van het Product kan putten uit andere toepasselijke wettelijke normen, en tast deze ook niet aan.

Sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen für den Kauf dieses KENWOOD Produkts. Sollte dieses Produkt unter normalen Betriebsbedingungen Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, werden wir diese in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Garantiebestimmungen kostenlos beseitigen, bzw. das Gerät umtauschen.
Falls Sie das Produkt in einem EU-Mitgliedsstaat erworben haben, können Sie das Produkt im Schadensfall dem offiziellen KENWOOD-Importeur, einem autorisierten Fachhändler oder einer autorisierten Service-Werkstatt in der EU, zusammen mit dem Lieferschein, der Rechnung oder einem anderen Nachweis des Kaufdatums übergeben. Bei einem außerhalb der EU gekauften Produkt wenden Sie sich bitte an den Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Wenn das Produkt innerhalb der EU gekauft wurde und Sie die Anschrift des nächsten autorisierten Fachhändlers wissen möchten, so wenden Sie sich bitte an:

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11,
61118 Bad Vilbel
Tel. +49 (0) 6101-4988 610
Email: info@kenwood.de
www.kenwood.de

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte sorgfältig auf.

JVCKENWOOD gewährt auf dieses Gerät eine Herstellergarantie von zwei Jahren ab Kaufdatum laut Kaufbeleg des KENWOOD Händlers. Die Herstellergarantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt umzutauschen, falls eine wirtschaftliche Instandsetzung nicht mehr möglich ist.
Kosten für Verpackung und Installation sowie andere Kosten und Risiken im Zusammenhang mit der eigentlichen Instandsetzung sind nicht in der Garantieleistung enthalten und werden in Rechnung gestellt.

Bedingungen

- A. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen sind zusätzlich zur Vorlage dieser Garantiekarte folgende Angaben erforderlich:
- Ihr Name mit vollständiger Anschrift
 - Der Kassenbeleg oder die Rechnung eines in einem EU-Staat ansässigen Einzelhändlers, aus der das ursprüngliche Kaufdatum hervorgeht.
 - Der vollständige Name und die Anschrift des Einzelhändlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.
 - Die Seriennummer und die Modellbezeichnung des Produkts.

JVCKENWOOD behält sich das Recht vor, Garantieleistungen abzulehnen, wenn die vorgenannten Informationen fehlen oder wenn seit Ersterwerb Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.

- B. Zum Zeitpunkt der Auslieferung an den Handel erfüllt dieses Produkt alle im Bestimmungsland gültigen Normen und Sicherheitsvorschriften.
Erforderliche Modifikationen zum Betrieb des Gerätes in 1 ändern außerhalb des Bestimmungslandes fallen nicht unter die vorgenannten Garantiebestimmungen. Außerdem übernehmen wir keinerlei Haftung für Arbeiten in diesem Zusammenhang oder für Beschädigungen des Produktes, die durch solche Arbeiten entstehen.

Wird das Produkt in einem Land benutzt, für das dieses nicht konzipiert und hergestellt worden ist, dann werden Garantiarbeiten nur dann ausgeführt, wenn die Kosten für Umrüstung des Gerätes auf national gültige Normen und Sicherheitsvorschriften vom Benutzer getragen werden.
Unterscheidet sich außerdem das Produkt von den durch den offiziellen Importeur vertriebenen Produkten und sollen für die Reparatur dieses Produktes Ersatzteile nicht verfügbar sein, muss der Benutzer die Kosten für Hin- u. Rücktransport des Gerätes in das Kaufland tragen.
Gleiches gilt, wenn im betreffenden Land aus anderen berechtigten Gründen keine Garantieleistungen angeboten werden können.

C. Ausgenommen von den Garantieleistungen sind:

- Veränderungen am Produkt, sowie normale Wartungs- und Justagearbeiten, einschließlich der in der Bedienungsanleitung erwähnten regelmäßigen Kontrollen.
- Schäden am Produkt, die durch mangelhafte oder nicht fachgerechte Arbeiten entstanden sind, wenn diese Arbeiten von Dritten vorgenommen wurden, die nicht zur Durchführung von Garantieleistungen im Namen des Herstellers ermächtigt sind

- Schäden durch Nachlässigkeit, Unfälle, Änderungen, unsachgemäße Montage, mangelhafte Verpackung, Fehlbedienung oder Verwendung falscher Ersatzteile bei einer Reparatur.
- Schäden durch Feuer, Wasserschaden, Blitzschlag, Erdbeben, unzureichende Belüftung, höhere Gewalt, Anschluss an falsche Netzspannung oder sonstige von JVCKENWOOD nicht zu verantwortende Ursachen.
- Schäden an Lautsprechern durch den Betrieb an höheren Leistungen als angegeben. Schäden an anderen Gegenständen, die nicht Bestandteil des Produkts sind, wie z.B.: DVDs, Compact Discs, USB-Speichermedien, Smartphones usw.
- Verbrauchs- oder Verschleißteile, die im Rahmen des normalen Kundendienstes auszutauschen sind, wie z.B.: Batterien, wiederaufladbare Akkus, Lampen usw.
- Alle Produkte, bei denen die Seriennummer(n) ganz oder teilweise entfernt, verändert oder unkenntlich gemacht wurde(n).

Diese Garantie kann von allen Personen beansprucht werden, die das Produkt legal erworben haben.

In Übereinstimmung mit den vorgenannten Garantiebedingungen wird das Produkt kostenlos instandgesetzt oder umgetauscht. Dieses Recht beeinträchtigt in keiner Weise sonstige Rechte des Benutzers im Rahmen der gültigen rechtlichen Bestimmungen.

Instandsetzung oder Austausch bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit.

Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere solche auf Wandelung, Minderung oder Schadenersatz.

Sehr geehrter Kunde,
wir danken Ihnen für den Kauf dieses KENWOOD Produkts. Sollte dieses Produkt unter normalen Betriebsbedingungen Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, werden wir diese in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Garantiebestimmungen kostenlos beseitigen, bzw. das Gerät umtauschen.
Falls Sie das Produkt in einem EU-Mitgliedsstaat erworben haben, können Sie das Produkt im Schadensfall dem offiziellen KENWOOD-Importeur, einem autorisierten Fachhändler oder einer autorisierten Service-Werkstatt in der EU, zusammen mit dem Lieferschein, der Rechnung oder einem anderen Nachweis des Kaufdatums übergeben. Bei einem außerhalb der EU gekauften Produkt wenden Sie sich bitte an den Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Wenn das Produkt innerhalb der EU gekauft wurde und Sie die Anschrift des nächsten autorisierten Fachhändlers wissen möchten, so wenden Sie sich bitte an:

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11,
61118 Bad Vilbel
Tel. +49 (0) 6101-4988 610
Email: info@kenwood.de
www.kenwood.de

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte sorgfältig auf.

JVCKENWOOD gewährt auf dieses Gerät eine Herstellergarantie von zwei Jahren ab Kaufdatum laut Kaufbeleg des KENWOOD Händlers. Die Herstellergarantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt umzutauschen, falls eine wirtschaftliche Instandsetzung nicht mehr möglich ist.
Kosten für Verpackung und Installation sowie andere Kosten und Risiken im Zusammenhang mit der eigentlichen Instandsetzung sind nicht in der Garantieleistung enthalten und werden in Rechnung gestellt.

Bedingungen

- A. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen sind zusätzlich zur Vorlage dieser Garantiekarte folgende Angaben erforderlich:
- Ihr Name mit vollständiger Anschrift
 - Der Kassenbeleg oder die Rechnung eines in einem EU-Staat ansässigen Einzelhändlers, aus der das ursprüngliche Kaufdatum hervorgeht.
 - Der vollständige Name und die Anschrift des Einzelhändlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.
 - Die Seriennummer und die Modellbezeichnung des Produkts.

JVCKENWOOD behält sich das Recht vor, Garantieleistungen abzulehnen, wenn die vorgenannten Informationen fehlen oder wenn seit Ersterwerb Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.

- B. Zum Zeitpunkt der Auslieferung an den Handel erfüllt dieses Produkt alle im Bestimmungsland gültigen Normen und Sicherheitsvorschriften.
Erforderliche Modifikationen zum Betrieb des Gerätes in Ländern außerhalb des Bestimmungslandes fallen nicht unter die vorgenannten Garantiebestimmungen. Außerdem übernehmen wir keinerlei Haftung für Arbeiten in diesem Zusammenhang oder für Beschädigungen des Produktes, die durch solche Arbeiten entstehen.

Wird das Produkt in einem Land benutzt, für das dieses nicht konzipiert und hergestellt worden ist, dann werden Garantiarbeiten nur dann ausgeführt, wenn die Kosten für Umrüstung des Gerätes auf national gültige Normen und Sicherheitsvorschriften vom Benutzer getragen werden.
Unterscheidet sich außerdem das Produkt von den durch den offiziellen Importeur vertriebenen Produkten und sollen für die Reparatur dieses Produktes Ersatzteile nicht verfügbar sein, muss der Benutzer die Kosten für Hin- u. Rücktransport des Gerätes in das Kaufland tragen.
Gleiches gilt, wenn im betreffenden Land aus anderen berechtigten Gründen keine Garantieleistungen angeboten werden können.

C. Ausgenommen von den Garantieleistungen sind:

- Veränderungen am Produkt, sowie normale Wartungs- und Justagearbeiten, einschließlich der in der Bedienungsanleitung erwähnten regelmäßigen Kontrollen.
- Schäden am Produkt, die durch mangelhafte oder nicht fachgerechte Arbeiten entstanden sind, wenn diese Arbeiten von Dritten vorgenommen wurden, die nicht zur Durchführung von Garantieleistungen im Namen des Herstellers ermächtigt sind.
- Schäden durch Nachlässigkeit, Unfälle, Änderungen, unsachgemäße Montage, mangelhafte Verpackung, Fehlbedienung oder Verwendung falscher Ersatzteile bei einer Reparatur.
- Schäden durch Feuer, Wasserschaden, Blitzschlag, Erdbeben, unzureichende Belüftung, höhere Gewalt, Anschluss an falsche Netzspannung oder sonstige von JVCKENWOOD nicht zu verantwortende Ursachen.
- Schäden an Lautsprechern durch den Betrieb an höheren Leistungen als angegeben. Schäden an anderen Gegenständen, die nicht Bestandteil des Produkts sind, wie z.B.: DVDs, Compact Discs, USB-Speichermedien, Smartphones usw.
- Verbrauchs- oder Verschleißteile, die im Rahmen des normalen Kundendienstes auszutauschen sind, wie z.B.: Batterien, wiederaufladbare Akkus, Lampen usw.
- Alle Produkte, bei denen die Seriennummer(n) ganz oder teilweise entfernt, verändert oder unkenntlich gemacht wurde(n).

Diese Garantie kann von allen Personen beansprucht werden, die das Produkt legal erworben haben.

In Übereinstimmung mit den vorgenannten Garantiebedingungen wird das Produkt kostenlos instandgesetzt oder umgetauscht. Dieses Recht beeinträchtigt in keiner Weise sonstige Rechte des Benutzers im Rahmen der gültigen rechtlichen Bestimmungen.

Instandsetzung oder Austausch bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit.

Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere solche auf Wandelung, Minderung oder Schadenersatz.

Estimado usuario de los productos KENWOOD:

Gracias por haber elegido este producto KENWOOD ("el Producto"). Si se produce alguna anomalía bajo las condiciones normales de funcionamiento, será reparado o cambiado, a cargo de KENWOOD de acuerdo con las condiciones establecidas en esta Tarjeta de Garantía.

En el caso de que el Producto fuera adquirido en el territorio de cualquier Estado miembro de la UE y tuviera algún problema, rogamos lleve el Producto a cualquier importador oficial KENWOOD, Distribuidor Autorizado, Servicio Técnico Autorizado o tienda de productos KENWOOD, dentro de la UE, junto con la factura de compra u otro tipo de documento que acredite la fecha de la compra.

Si Ud. desea conocer el Distribuidor Autorizado más cercano en la UE, rogamos solicite esta información a:

JVCKENWOOD Europe B.V. Sucursal en España
Avenida Via Augusta 85-87, 3ª Planta
08174 Sant Cugat del Vallès, Barcelona
España
Tel. +34 (93) 5075252
www.kenwood.es

Si el Producto hubiese sido adquirido fuera del territorio de la UE, deberá llevarse al importador oficial KENWOOD, Distribuidor Autorizado, Servicio Técnico Autorizado o tienda de productos KENWOOD en el país donde Ud. compró el Producto originariamente.

ROGAMOS GUARDE ESTA TARJETA DE GARANTIA, CUYA PRESENTACION ES NECESARIA PARA REALIZAR CUALQUIER RECLAMACION.

Esta garantía tiene un plazo de duración de 3 años, a contar de la fecha de la entrega del producto. La Garantía cubre sólo los gastos directamente relacionados con la reparación actual, tanto los materiales como la mano de obra, y la reparación deberá realizarse a cargo de JVCKENWOOD. JVCKENWOOD se reserva el derecho de sustituir el Producto si económicamente no puede ser reparado.

Condiciones

- A. Cualquier reclamación deberá ir acompañada de esta Tarjeta de Garantía debidamente rellena en la que conste:
- Su nombre completo y dirección.
 - El nombre completo, dirección y sello de la tienda establecida en Europa en el cual se realizó la compra del producto.
 - El número de serie y nombre del modelo del producto.
 - La fecha de compra.

Si esta información no puede proporcionarse o si el producto ha sido modificado o alterado de alguna forma desde la fecha de la compra, JVCKENWOOD se reserva el derecho de rechazar la reparación del producto bajo las condiciones de esta Garantía.

- B. El producto ha sido fabricado para que se ajuste a todos los estándares locales o nacionales y a los requerimientos de seguridad aplicables en el país de la venta original por el fabricante en Europa. Esta garantía no cubre las modificaciones necesarias para usar el producto en otro país, y la Garantía del Producto no asegura la aceptación de reparaciones con respecto a cualquier trabajo realizado para permitir su conexión en otro país, o cualquier daño en el producto causado por tal trabajo.

Si el producto ha sido usado en un país europeo donde rigen otros estándares y requerimientos que aquellos aplicables en el país de la venta original por el fabricante en Europa, cualquier servicio técnico de garantía estará sujeto a que el usuario soporte el coste de adaptar el producto a los estándares aplicables y requerimientos iniciales. Además, si el producto es distinto al del comercializado por el importador oficial en el país donde se pide la reparación en garantía, y las piezas de repuesto que se necesitan no están disponibles en este país o el servicio de garantía no puede ser facilitado en este país por cualquier otra razón legítima, el coste del envío del producto para su reparación hacia y desde el país de la compra original será también soportado por el usuario.

C. Queda excluido de la Garantía:

- Las alteraciones del Producto, mantenimiento normal y ajustes, incluyendo revisiones periódicas mencionadas en el Manual entregado junto al producto.
- Daños en el Producto ocasionados por reparaciones inadecuadas o impropias llevadas a cabo por cualquier persona o entidad no autorizada por el fabricante.
- Daños en el Producto causados por negligencia, accidentes, modificaciones, instalación o embalajes defectuosos, mal uso y uso inadecuado de piezas de repuesto.
- Daños en el Producto causados por fuerza mayor tales como el fuego, inmersión en el agua, rayo, seísmo, ventilación inadecuada, aplicación incorrecta del voltaje principal/subida de tensión como sea que ocurra, o cualquier otra causa fuera del control de JVCKENWOOD.
- Altavoces dañados por la aplicación de niveles de potencia por exceder las especificaciones indicadas, y daños causados por cualquier razón a discos compactos, DVD, dispositivos USB, tabletas, teléfonos inteligentes o cualquier otro objeto que no sea el Producto en sí mismo.
- Artículos consumibles o con desgaste que necesitan recambio como parte del servicio normal, incluyendo pero no limitados a pilas secas, baterías recargables y lámparas;
- En los casos en que el número de serie (total o en parte) del Producto haya sido eliminado, modificado o desfigurado.

Esta garantía se ofrece únicamente a las personas que hayan obtenido legalmente el producto.

De acuerdo a lo mencionado arriba, el producto será reparado o cambiado sin cargo alguno. Estos derechos se ofrecen sin perjuicio de los derechos del usuario del producto bajo las estipulaciones legales nacionales o locales aplicables en cada momento.

Cher Utilisateur de Produits KENWOOD.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit KENWOOD ("le Produit"). Si celui-ci, dans des conditions d'utilisation normales, devait s'avérer défectueux, il serait réparé ou remplacé gratuitement, conformément aux conditions de la présente Carte de Garantie. Si le Produit a été acheté dans un quelconque Etat Membre de l'UE et si un problème se présente, nous vous prions de bien vouloir le présenter auprès d'un importateur KENWOOD officiel, d'un Distributeur Agréé, d'un Centre Technique Agréé, ou d'un détaillant de produits KENWOOD établi dans l'UE en y joignant le certificat d'achat ou toute autre preuve appropriée de la date de son acquisition. Si le Produit a été acquis dans un point de vente situé hors de l'UE, il devra être présenté à ce point de vente.

Si le Produit a été acquis dans l'UE et que vous désirez connaître le Distributeur Agréé le plus proche, nous vous prions de bien vouloir vous renseigner auprès de:

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensteenweg 250A, 1800 Vilvoorde, Belgique
www.kenwood-electronics.fr

Conservez précieusement cette Carte de Garantie car elle vous sera indispensable pour toute réclamation.

Le Produit est garanti pour une durée de deux ans à compter de la date de première acquisition auprès d'un détaillant de produits KENWOOD. La Garantie couvre tant les pièces de rechange que la main d'oeuvre et la réparation sera effectuée gratuitement. Nous nous réservons le droit de remplacer le Produit si sa réparation ne s'avère pas possible.

Les frais d'emballage, d'installation ainsi que tous autres frais ou risques indirectement liés à la réparation ne sont pas couverts par la garantie et seront à la charge de l'utilisateur.

Conditions

- A. Toute réclamation formulée en vertu de la Garantie doit être accompagnée de la présente Carte de Garantie et des informations et documents suivants:
- Votre identité et adresse complète.

- Le certificat d'achat ou tout autre document établissant la date d'acquisition du Produit auprès d'un détaillant établi dans l'UE.
- L'identité et l'adresse complète de ce détaillant.
- Le numéro de série et le nom du modèle du Produit.

Si ces informations ne peuvent être fournies ou si le Produit a été modifié ou altéré de quelque manière que ce soit depuis la date d'acquisition, JVCKENWOOD se réserve le droit de refuser de réparer le Produit aux conditions de la présente Garantie.

- B. Le Produit a été construit de manière à se conformer aux normes et exigences de sécurité nationales et locales applicables dans le pays de première mise sur le marché en Europe par le fabricant. Les modifications nécessaires à l'utilisation du Produit à un endroit autre ne sont pas couvertes par la présente Garantie et la responsabilité de JVCKENWOOD ne pourra être engagée pour toute prestation effectuée à cette fin ou tout dommage causé au Produit et résultant de telles prestations.
- Si le Produit est utilisé dans un pays Européen dans lequel il est soumis à des normes et exigences différentes de celles en vigueur dans le pays Européen de première mise sur le marché par le fabricant, toute prestation en exécution de la présente Garantie sera soumise à la condition que l'utilisateur du Produit prenne à sa charge les frais d'adaptation du Produit aux normes et exigences applicables. En outre, si le Produit est d'un type différent des produits mis sur le marché par l'importateur officiel du pays dans lequel le Produit est présenté pour réparation au titre de la garantie, et que les pièces de rechange appropriées ne sont pas disponibles dans ce pays, ou que la réparation de garantie n'est pas possible dans ce pays pour toute autre raison légitime, les frais relatifs au transport aller retour du Produit pour réparation dans le pays de première acquisition seront à la charge de l'utilisateur.

C. La présente Garantie ne couvre pas:

- Les altérations du Produit, les adaptations et entretiens normaux, y compris les contrôles périodiques tels que mentionnés dans le Manuel joint au Produit;
- Le dommage causé au Produit résultant de réparations inappropriées

ou inadéquates effectuées par toute personne n'étant pas habilitée par JVCKENWOOD à exécuter des réparations de garantie pour le compte de cette dernière;

- Le dommage causé au Produit résultant d'une négligence, d'un accident, de modifications, d'une installation ou d'un emballage défectueux, d'une utilisation incorrecte ou de l'utilisation de pièces de rechange inappropriées;
- Le dommage causé au Produit dû au feu, l'immersion dans l'eau, la foudre, un tremblement de terre, une ventilation inadéquate, un cas de force majeure, une utilisation, pour quelque cause que ce soit, avec une tension électrique d'alimentation incorrecte ou toute autre cause hors du contrôle de JVCKENWOOD;
- Les hauts-parleurs endommagés suite à leur utilisation à une puissance supérieure à celle indiquée, et les dommages causés aux compact discs, aux DVD, aux appareils USB, aux tablettes, aux smartphones ou tout autre bien qui n'est pas le Produit en tant que tel, et ce quelle qu'en soit la cause;
- Les biens consommables ou les pièces d'usure devant être remplacées en raison de leur utilisation normale, et notamment, (cette liste suivante n'étant pas exhaustive), les batteries sèches, les batteries rechargeables, les lampes;
- Le Produit dont le numéro de série a été partiellement ou intégralement retiré, modifié ou effacé.

La présente Garantie est constituée en faveur de toute personne ayant acquis le Produit de manière légale.

Le Produit sera remplacé ou réparé gratuitement aux conditions exposées ci-dessus. Si l'utilisateur est un non-professionnel ou un consommateur, il bénéficiera en tout état de cause de la garantie légale en cas de défauts ou de vices cachés du Produit.

All'utente di prodotti KENWOOD:

La ringraziamo di aver scelto questo prodotto KENWOOD ("il Prodotto"). Se, in normali condizioni di funzionamento, esso risultasse difettoso, verrà riparato o sostituito gratuitamente, secondo i termini della presente Scheda di Garanzia. Qualora il Prodotto che presenta un difetto sia stato acquistato in uno qualunque dei paesi membri dell'Unione Europea (UE), la preghiamo di rivolgersi a qualsiasi importatore ufficiale KENWOOD o portato da un Rivenditore Autorizzato, un Centro Assistenza Autorizzato o un venditore di prodotti KENWOOD dell'UE, unitamente alla ricevuta d'acquisto o altro documento comprovante la data d'acquisto. Se è stato acquistato al di fuori dell'UE, il Prodotto dovrà essere portato al negoziante da cui è stato acquistato. Se il Prodotto è stato acquistato in un paese appartenente alla Unione Europea e lei desidera conoscere l'indirizzo del Rivenditore Autorizzato dell'UE a lei più vicino, la preghiamo di rivolgersi al seguente indirizzo:

JVCKENWOOD ITALIA S.p.A.
Via G. Sirtori, 7/9 20129 Milano
Tel. +39 (02) 204821
www.kenwood.it
email: info@it.jvckenwood.com

La preghiamo di conservare questa Scheda di Garanzia, dato che la verrà richiesta in caso di reclamo.

Il Prodotto è garantito per due anni dalla data di acquisto presso qualsiasi venditore UE di prodotti KENWOOD. La garanzia copre sia i materiali che la manodopera e la riparazione verrà eseguita gratuitamente. JVCKENWOOD si riserva il diritto di sostituire il Prodotto con uno identico o, nell'ipotesi questo non fosse più in produzione, con uno di identiche caratteristiche qualora, a suo insindacabile giudizio, il costo della riparazione fosse molto elevato.

JVCKENWOOD non offre garanzie, in particolare non sono inclusi nella garanzia i costi relativi all'imballo ed alla disinstallazione/installazione del prodotto. I costi di trasporto saranno a carico del cliente.

Condizioni

- A. Durante il periodo della garanzia qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla Scheda di Garanzia ed inoltre da:
- Il suo nome, cognome ed indirizzo.
 - Ricevuta o altro documento comprovante la data d'acquisto presso un rivenditore residente in Europa.
 - Nome, cognome o ragione sociale ed indirizzo del rivenditore da cui il Prodotto è stato acquistato.
 - Numero di matricola e modello del Prodotto.

Qualora non sia possibile fornire queste informazioni, o se il Prodotto è stato modificato o alterato in qualsiasi modo dopo l'acquisto, JVCKENWOOD Corporation si riserva il diritto di rifiutare la riparazione del Prodotto secondo i termini di questa Garanzia.

- B. Il Prodotto è stato realizzato in modo da soddisfare tutti gli standard nazionali o locali ed i requisiti di sicurezza vigenti nella nazione dove è venduto. Eventuali modifiche necessarie per l'utilizzo in altri paesi non sono coperte da questa Garanzia.

Se il Prodotto, venduto in Italia, viene utilizzato in una nazione europea, dove esso è soggetto a standard e requisiti diversi da quelli ivi vigenti, qualsiasi servizio reso in garanzia potrà avvenire a condizione che l'utilizzatore si accoli il costo di adattare il prodotto agli standard ed ai requisiti vigenti. Ugualmente per prodotti acquistati in altri paesi dell'UE ove vigenti standard e requisiti diversi da quelli italiani, il servizio di garanzia sarà reso in Italia a condizione che l'utilizzatore si accoli il costo di adattare il prodotto agli standard ed ai requisiti ivi vigenti. Inoltre, qualora il Prodotto sia di tipo diverso da quelli commercializzati dall'importatore ufficiale della nazione dove viene portato per la riparazione in garanzia, ed in quella nazione non siano disponibili i pezzi di ricambio appropriati o non possano essere resi, per altro valido motivo, servizi in garanzia, allora il costo relativo alla spedizione del Prodotto da riparare alla nazione dove è stato acquistato, e ritorno, verrà sostenuto dall'utilizzatore.

C. Questa Garanzia non copre:

- alterazioni del Prodotto e le normali operazioni di manutenzione e taratura, compresi i controlli periodici menzionati nel Manuale fornito con il Prodotto;
- danni al Prodotto dovuti a riparazioni inadeguate o improprie effettuate da qualsiasi persona o ente non autorizzato dal costruttore ad effettuare servizi in garanzia a suo nome;
- danni al Prodotto dovuti a negligenza, incidenti, modifiche, installazione o imballaggio sbagliati, utilizzo erraneo ed uso di pezzi di ricambio non adatti;
- danni al Prodotto dovuti a fuoco, immersione in acqua, fulmini, terremoti, ventilazione inadeguata, cause di forza maggiore, applicazione di tensione di alimentazione errata comunque originata, o qualsiasi altra causa indipendente dalla volontà di KENWOOD;
- altoparlanti danneggiati dall'applicazione di livelli di potenza eccedenti le caratteristiche tecniche nominali e danni procurati per qualsiasi motivo a dischi ottici, memorie esterne o altri accessori o unità esterne che non siano il Prodotto stesso;
- componenti soggetti a consumo od usura che richiedano la sostituzione quale prassi di manutenzione, comprendenti (ma non limitati a) elementi di illuminazione, batterie a secco o ricaricabili, mobili;
- il Prodotto a cui parte o tutti i numeri di matricola siano stati rimossi, modificati o resi illeggibili.

Questa Garanzia è a disposizione di chiunque sia entrato legalmente in possesso del Prodotto.

Fatto salvo quanto citato al punto (C), il Prodotto verrà riparato o sostituito gratuitamente; quanto sopra non interferisce e non influisce in alcun modo sui diritti dell'utilizzatore del Prodotto a norma delle vigenti disposizioni di legge.

Portugal

Caro utilizador dos produtos KENWOOD:

Obrigado por ter escolhido este produto KENWOOD (designado a seguir simplesmente por "Produto"). Se, em condições normais de utilização se verificar alguma avaria no Produto, ele será reparado ou substituído gratuitamente em conformidade com as condições deste Cartão de Garantia. No caso do Produto ter sido adquirido em qualquer Estado Membro da UE e de vir a ter algum problema de funcionamento, por favor leve o Produto a um Importador Oficial KENWOOD, Vendedor Oficial, Serviço Técnico Autorizado ou revendedor de produtos KENWOOD na UE, acompanhado da fatura de compra ou de outra prova adequada da data da sua aquisição. Se tiver sido adquirido fora da UE, o Produto deve ser levado ao revendedor onde foi comprado.

Se o Produto foi adquirido na UE e se necessitar saber onde pode encontrar o Vendedor ou Serviço Técnico Autorizado mais próximo por favor contacte:

JVCKENWOOD Europe B.V. Sucursal en Espana
Telf: +351-212382939
Email : geral.servitel@gmail.com

Por favor, conserve este Cartão de Garantia para o caso de alguma reclamação vir a ser necessária.

Esta garantia tem um prazo de duração de 3 anos a contar da data da entrega do produto.

A garantia cobre peças e mão-de-obra, e a reparação será efetuada gratuitamente. Reservamos o direito de substituir o Produto caso este não possa ser reparado de modo económico.

(Custos de embalagem, de instalação e quaisquer outros encargos ou riscos indiretamente relacionados com a eventual reparação não estão incluídos nos serviços de garantia e, como tal, terão que ser pagos pelo utilizador.)

Condições

A. Qualquer reclamação abrangida pela garantia deverá ser acompanhada por este Cartão de Garantia devidamente preenchida onde conste:

- Nome completo e endereço.
- Recibo ou outro documento indicando a data de aquisição num revendedor estabelecido na Europa
- Nome completo e endereço do revendedor onde o Produto foi adquirido
- Número de série e nome do modelo do Produto

Se esta informação não puder ser fornecida ou se o Produto tiver sido modificado ou de algum modo alterado depois, a JVCKENWOOD Corporation reserva o direito de recusar a reparação do Produto segundo As condições desta garantia.

B. O Produto foi fabricado de acordo com os padrões nacionais e ou locais e com todas as regras de segurança aplicáveis no país da Europa onde foi originalmente.

Modificações necessárias para uso num país diferente dos referidos não são cobertas por esta garantia e não será aceite nenhuma responsabilidade pela reparação de danos provocados no Produto em consequência de tais modificações.

Se o Produto for usado num país europeu onde esteja submetido a outros padrões e regras diferentes dos aplicados no país onde foi originalmente vendido na Europa pelo produtor, então todos os serviços da garantia estarão sujeitos à condição de que o utilizador suporte todos os custos de adaptação do Produto aos padrões e legislação aí aplicáveis. Além disso, se o Produto for de modelo diferente daqueles vendidos por importadores oficiais no país onde ele for apresentado para reparação no âmbito da garantia e se as peças sobresselentes apropriadas não estiverem disponíveis neste país ou se o serviço de garantia não puder ser realizado neste país por uma outra razão legítima, então o custo do transporte do Produto para reparação de e para o país de aquisição original deverá ser suportado pelo utilizador.

C. Esta garantia não cobre:

- Alterações do Produto e trabalhos de manutenção ou ajustes normais incluindo as revisões periódicas mencionadas no Manual que acompanha o Produto.
- Danos no Produto causados por reparações inadequadas ou impróprias levadas a cabo por qualquer pessoa ou entidade não autorizadas pelo fabricante para realizar os serviços de garantia.
- Danos no Produto causados por negligência, acidentes, modificações, instalação ou embalagem imperfeita, má utilização ou por uso de peças sobresselentes desapropradas;
- Danos no Produto causados por fogo, imersão em água, trovoadas, tremores de Terra, ventilação inadequada, voltagem incorreta ou qualquer outra causa fora do controlo da JVCKENWOOD.
- Altofalantes danificados por aplicação de níveis de intensidade sonora superiores à especificada para o modelo, assim como danos causados por qualquer razão em discos compactos, DVD, dispositivos USB, tablets, smartphones ou qualquer outro objeto que não seja o próprio Produto.
- Peças sujeitas a desgaste regular e cuja substituição faz parte de uma utilização normal, incluindo mas não limitada a, pilhas secas, baterias recarregáveis e lâmpadas.
- Nos casos em que o número de série do Produto tenha algum ou todos os números de série ou letras retirados, modificados ou desfigurados.

Esta garantia é oferecida a qualquer pessoa que tenha adquirido o Produto legalmente.

Tal como foi acima referido, o Produto será reparado ou substituído gratuitamente. **Estes direitos não interferem nem de modo algum afetam outros direitos de utilização do Produto que sejam regidos por legislação nacional ou local aplicável.**

Danmark

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch

Til brugeren af KENWOOD's produkter:

Tak for Deres valg af dette KENWOOD-produkt ("produktet"). Hvis der opstår en defekt ved normal anvendelse, vil produktet blive repareret eller udskiftet uden beregning i overensstemmelse med betingelserne i dette garantibevis. Hvis produktet er købt i et EU-land og der opstår et problem, bedes De indlevere produktet til en hvilken som helst officiel KENWOOD-importør, autoriseret forhandler, autoriseret service-center eller detailhandler i EU sammen med tilstrækkeligt bevis for, at købet har fundet sted. Hvis købet fandt sted uden for EU, skal produktet indleveres hos den detailhandler, hos hvem produktet blev købt.

Hvis produktet er købt i EU, og De ønsker at vide, hvor i EU den for Dem nærmeste autoriserede forhandler befinder sig, bedes De kontakte nedenstående for nærmere information:

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel: +32 (0)2 7579060
www.kenwood.eu

Husk at gemme Deres garantibevis.

Produktet er forsynet med to års garanti regnet fra den dag, købet først blev foretaget fra en hvilken som helst detailhandler af KENWOOD-produkter. Garantien dækker såvel materialer som den arbejdsmæssige udførelse uden omkostninger for kunden. Vi forbeholder os ret til at udskifte produktet, hvis dette er mere økonomisk end en reparation.

Paknings- og installationsomkostninger samt andre omkostninger eller risici, der kan være indirekte forbundet med den egentlige reparation, er ikke indeholdt i garantien og skal afholdes af kunden.

Betingelser

A. Enhver fordring under denne garanti skal ledsages af dette garantibevis samt:

- Kundens fulde navn og adresse.
- Kvitteringen eller et andet dokument der angiver, hvornår købet har fundet sted fra en etableret detailhandler i Europa.
- Det fulde navn og adresse på detailhandleren hos hvem produktet blev købt.
- Produktets serienummer og modelnavn.

Hvis denne information ikke kan tilvejebringes eller hvis produktet er blevet modificeret eller ændret på en hvilken som helst måde siden købsdatoen, forbeholder JVCKENWOOD A/S sig ret til at nægte at reparere produktet inden for rammerne af denne garanti.

B. Produktet er fabrikeret, så det imødekommer alle nationale og lokale standarder og sikkerhedsbestemmelser, der måtte gælde i det land, hvor salget først blev foretaget. Modifikationer, der er nødvendige for at produktet kan anvendes andre steder, er ikke dækket af denne garanti, og vi fraskriver os ethvert ansvar for reparationer, der måtte være foretaget i denne forbindelse eller en hvilken som helst beskadigelse af produktet, der måtte opstå som følge af en sådan reparation.

Hvis produktet bruges i et europæisk land, hvor det er underkastet andre standarder og betingelser end dem, der er gældende i det land, hvor salget første gang fandt sted, så vil alle garantiforpligtelser være underkastet den betingelse, at brugeren afholder omkostningerne forbundet med tilpasning af produktet til de gældende standarder og betingelser. Endvidere, hvis produktet er forskelligt fra de produkter, der markedsføres af den officielle importør i det land, hvor reparation stilles til rådighed under garantien og de nødvendige reservedele ikke er til rådighed i dette land eller garanti-tjenesten ikke kan gives i dette land af anden lovlig årsag, så skal omkostningerne forbundet med forsendelsen af produktet til og fra landet, hvor det oprindelige køb fandt sted, afholdes af brugeren.

C. Denne garanti dækker ikke:

- Ændringer af produktet og normal vedligeholdelse og justering, inklusive periodiske eftersyn nævnt i vejledningen, der følger med produktet.
- Beskadigelse af produkter, der skyldes utilstrækkelige eller fejlagtige reparationer udført af enhver person eller ethvert firma, der ikke er autoriseret af producenten til at udføre garantireparationer på dennes vegne.
- Beskadigelse af produktet på grund af forsømmelighed, uheld, modifikationer, mangelfuld installation eller indpakning, misbrug samt brug af forkerte reservedele.
- Beskadigelse af produktet på grund af brand, nedsænkning i vand, lynnedslag, jordskælv, utilstrækkelig ventilering, force majeure, ukorrekt hovedspænding uanset årsagen eller enhver anden årsag, som JVCKENWOOD ikke er herre over.
- Højttalere, der er beskadiget ved anvendelse af strømstyrker højere end, hvad der er angivet og beskadigelse af compact discs, DVD'er, USB-enheder, blets og smartphones eller enhver anden vare, der ikke udgør selve produktet.
- Udskiftelige eller slidbare dele, der skal udskiftes som led i den almindelige vedligeholdelse, inklusive (men ikke begrænset til) tørelementer, genopladelige batterier og lampe.
- Produkter, fra hvilket nogle eller alle serienumre er blevet fjernet, ændret eller udvisket.

Denne garanti står til rådighed for enhver, som har anskaffet produktet på lovlig vis.

Emnet, som nævnt herover som produktet, vil blive repareret eller udskiftet uden beregning. Disse rettigheder grænser ikke på nogen måde ind i eller på anden måde påvirker rettighederne for brugeren af produktet under de gældende lovbestemmelser.

Για τους χρήστες των προϊόντων KENWOOD:
Σας ευχαριστούμε που έχετε επιλέξει αυτό το προϊόν KENWOOD. Εάν αποδειχθεί ελαττωματικό μετά από κανονικές συνθήκες χρήσης θα διορθωθεί ή θα αντικατασταθεί δωρεάν σύμφωνα με τους όρους αυτού του Δελτίου Εγγύησης. Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε προβλήματα από προϊόν που αγοράσατε σε οποιοδήποτε κράτος μέλος της ΕΟΚ, παρακαλείσθε να παρουσιάσετε το προϊόν σε οποιοδήποτε επίσημο εισαγωγέα KENWOOD, εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο, εξουσιοδοτημένο κέντρο υπηρεσίας ή έμπορο λιανικής πωλήσεως των προϊόντων KENWOOD στην ΕΟΚ με την απόδειξη αγοράς ή άλλη επαρκή απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς. Εάν η αγορά πραγματοποιήθηκε εκτός ΕΟΚ, πρέπει να παρουσιάσετε το προϊόν στον έμπορο λιανικής πωλήσεως από τον οποίο το αγοράσατε.

Εάν αγοράσατε το προϊόν στην επικράτεια της ΕΟΚ και επιθυμείτε να γνωρίζετε που βρίσκεται ο πλησιέστερος εξουσιοδοτημένος πράκτορας στην ΕΟΚ, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε για πληροφορίες με την ακόλουθη εταιρία:

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel: +32 (0)2 7579060
www.kenwood.eu

Παρακαλείσθε να φυλάξετε αυτό το Δελτίο Εγγύησης γιατί είναι απαραίτητο σε περίπτωση που εγείρετε αξίωση.

Η εγγύηση για το προϊόν ισχύει για ένα έτος από την ημέρα αγοράς από έναν έμπορο λιανικής πωλήσεως των προϊόντων KENWOOD. Η εγγύηση καλύπτει τόσο τα υλικά όσο και την εργασία και η επισκευή πραγματοποιείται δωρεάν.

Επιφυλασάσμαστε του δικαιώματός να αντικαταστήσουμε το προϊόν, εάν η επισκευή του δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί σε χαμηλό κόστος.
Θα σας χρεωθούν τα έξοδα συσκευασίας, εγκατάστασης και άλλα έξοδα ή κίνδυνοι που συνδέονται εμμέσως με την επισκευή αυτή καθαυτή και δεν αποτελούν μέρος των υπηρεσιών της εγγύησης.

- Όροι
Μια αξίωση στα πλαίσια της εγγύησης αυτής πρέπει να συνοδεύεται από το Δελτίο Εγγύησης και επιπλέον:
- Το ονοματεπώνυμο και την διεύθυνσή σας.
 - Την απόδειξη ή ένα άλλο έγγραφο, από το οποίο προκύπτει η ημερομηνία αγοράς από τον έμπορο λιανικής πωλήσεως που έχει την έδρα του στην Ευρώπη.
 - Το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του εμπόρου λιανικής πωλήσεως από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν.
 - Τον αριθμό σειράς και τον αριθμό μοντέλου του Προϊόντος.

Εάν οι παραπάνω πληροφορίες δεν μπορούν να παρασχεθούν ή εάν το προϊόν έχει τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί με οποιοδήποτε τρόπο από την ημερομηνία της αγοράς, η Εταιρία KENWOOD επιφυλάσσεται του δικαιώματός να αρνηθεί την επισκευή του Προϊόντος σύμφωνα με τους όρους της Εγγύησης.

Το Προϊόν έχει κατασκευαστεί για να ανταποκρίνεται σε όλα τα εθνικά και τοπικά πρότυπα και κανόνες ασφαλείας που εφαρμόζονται στη χώρα της πρώτης πώλησης από τον κατασκευαστή στην Ευρώπη. Οι μετατροπές που απαιτούνται για χρήση αλλού, δεν καλύπτονται από την Εγγύηση αυτή και δεν γίνεται δεκτή καμιά ευθύνη για την επισκευή μετά την εργασία που έχει εκτελεσθεί ή ζημία στο Προϊόν που προέρχεται από την εν λόγω εργασία.

Εάν το Προϊόν χρησιμοποιείται σε μια ευρωπαϊκή χώρα όπου υπόκεινται σε άλλα πρότυπα και κανόνες. Επιπλέον εάν το προϊόν είναι διαφορετικού τύπου από αυτό που ο επίσημος εισαγωγέας διοχετεύει στην αγορά της χώρας όπου προσφέρεται για επισκευή βάσει της εγγύησης και τα κατάλληλα ανταλλακτικά δεν είναι διαθέσιμα στη χώρα αυτή ή δεν μπορεί να παρασχεθεί η λεπουργία της εγγύησης στη χώρα εξοπλισμού νόμιμου λόγου, τότε ο χρήστης θα επωμιστεί την δαπάνη αποστολής του Προϊόντος για επισκευή προς τη χώρα της αρχικής αγοράς και επιστροφή από αυτή τη χώρα.

- Η Εγγύηση αυτή δεν καλύπτει:
- αλλοιώσεις του Προϊόντος, τη συνήθη συντήρηση και άλλες ρυθμίσεις συμπεριλαμβανομένων των περιοδικών ελέγχων που αναφέρονται στο συνοδευτικό εγχειρίδιο του Προϊόντος
 - ζημιές στο Προϊόν που οφείλονται σε ανεπαρκείς ή λανθασμένες επισκευές από πρόσωπο ή φορέας που δεν είχαν την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή να εκτελέσουν για λογαριασμό του υπηρεσίες σχετικές με την εγγύηση
 - ζημιές στο Προϊόν που οφείλονται σε αμέλεια, ατύχημα, μετατροπές, ελαττωματική εγκατάσταση ή συσκευασία, κακή μεταχείριση και ακατάλληλα ανταλλακτικά
 - ζημιές στο Προϊόν που οφείλονται σε πυρκαγιά, βύθιση στο νερό, κεραυνό, σεισμό, ανεπαρκή εξαερισμό, φυσικές καταστροφές, ακατάλληλη τάση ρεύματος για οποιαδήποτε αιτία, ή που προξενήθηκαν από άλλα αίτια που ξεφεύγουν από τον έλεγχο της KENWOOD
 - ζημιές που προξενήθηκαν στα ηχεία από ένταση του ήχου υψηλότερη από τις κανονισμένες προδιαγραφές ή ζημιές που προκαλούνται για οποιοδήποτε λόγο σε δίσκους, μαγνητοταινίες, κασέτες, CD ή άλλα αντικείμενα που δεν αποτελούν μέρος του ίδιου Προϊόντος
 - φθαρά ή φθαρμένα αντικείμενα που δεν ανταποκρίνονται πλέον στον αρχικό σκοπό κατασκευής τους και πρέπει να αντικατασταθούν, στα οποία περιλαμβάνονται (μεταξύ άλλων) κεφαλές και βελόνες, μάντες, κεφαλές μαγνητοφώνων, ράφια, ξηρά στοιχεία επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και καλώδια
 - Τα Προϊόντα των οποίων ορισμένοι ή όλοι οι αύζοντες αριθμοί έχουν αφαιρεθεί, μεταβληθεί ή παραμορφωθεί

Η Εγγύηση αυτή διατίθεται σε κάθε πρόσωπο που έχει αποκτήσει το Προϊόν με νόμιμα μέσα.

Με την επιφύλαξη των ανωτέρω, η επισκευή ή αντικατάσταση του Προϊόντος θα εκτελεστεί δωρεάν. Τα δικαιώματα αυτά δεν παρεμβαίνουν και δεν επηρεάζουν με κανένα τρόπο τα δικαιώματα του χρήστη που απορρέουν από τις ισχύουσες διατάξεις.

Kenwood-tuotteiden käyttäjälle:
Kiitos siitä, että päätit ostaa tämän Kenwoodin tuotteen (jäljempänä "tuote"). Jos tuote osoittautuu vialliseksi normaaleissa käyttöolosuhteissa, se korjataan tai vaihdetaan ilmaiseksi tämän tuotetakuukortin ehtojen mukaisesti. Jos tuote on ostettu jossain EU:n jäsenmaassa ja siihen ilmaantuu vika, käännyä kenen tahansa Kenwood-tuotteiden virallisen maahantuojan, tunnistetun jälleenmyyjän, hyväksytyt huoltokeskukset tai EU:n alueella toimivan, Kenwood-tuotteita myyvän vähittäismyymälän puoleen. Esitä samalla ostokuitti tai muu riittävä todiste, josta käy ilmi ostoajankohta. Jos tuote on ostettu EU:n ulkopuolelta, se täytyy toimittaa takaisin tuotteen myyneelle vähittäismyymälälle.

Jos tuotteesi on ostettu EU:n alueelta ja haluat saada selville lähimmän tunnistetun EU:n sisällä toimivan jälleenmyyjän yhteystiedot, voit ottaa yhteyttä alla olevaan toimipisteeseemme:

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel: +32 (0)2 7579060
www.kenwood.eu

Säilytä tämä tuotetakuukortti, sillä tarvitset sitä korvausvaatimustapauksissa.

Tuotetakuu on voimassa kaksi vuotta ajan alkuperäisestä ostopäivästä lähtien, jos tuote on ostettu Kenwood-tuotteiden vähittäismyymälältä. Tuotetakuu kattaa sekä materiaali- että valmistusvirheet, ja ne korjataan ilmaiseksi. Pidätämme itsellämme oikeuden vaihtaa tuotteen uuteen, jos viallista tuotetta ei pystytä korjattamaan järjevin kustannuksin.

Pakkaus-, asennus- ja muut korjaustoihin epäsuorasti liittyvät kustannukset ja muut epäsuorat riskit eivät kuulu tuotetakuun piiriin, vaan niistä veloitetaan erikseen.

2. Sopimusehdot

- A. Kaikkiin tämän tuotetakuun perusteella tehtyihin korvausvaateisiin on liitettävä tämä tuotetakuukortti sekä myös
- Ostajan koko nimi ja osoite
 - EU:n alueella toimivan vähittäismyymälän laatima ostokuitti tai muu ostopäivän osoittava asiakirja
 - Sen vähittäismyymälän koko nimi ja osoite, jolta tuote on ostettu
 - Tuotteen sarjanumero ja mali

Jos näitä tietoja ei pystytä toimittamaan tai jos tuotetta on mitenkään muunneltu tai modifi oitu ostoajankohdan jälkeen, Kenwood yhtiöllä on oikeus kieltäytyä korjaamasta tuotetta tämän tuotetakuun ehtojen mukaisesti.

- B. Tuote on valmistettu siten, että se täyttää kaikki ne kansalliset tai paikalliset normit ja turvallisuusvaatimukset, joita sovelletaan Euroopassa toimivan valmistajan kotimaassa, jossa tuote ensimmäisen kerran myytiin. EU:n ulkopuolisen käytön vaatimat muutokset eivät kuulu tämän tuotetakuun piiriin eikä Kenwood vastaa mistään tällaisista muutuskorjaustyökaluista eikä niiden yhteydessä aiheutuneista vahingoista.

Jos tuotetta käytetään sellaisessa eurooppalaisessa maassa, jossa sovelletaan eri normeja ja vaatimuksia kuin Euroopassa toimivan valmistajan kotimaassa, tuotetakuun tarjoamia huoltopalveluja ei voi hyödyntää ellei ostaja omalla kustannuksellaan modifi oi tuotetta vastaamaan kotimaassaan sovellettuja normeja ja vaatimuksia. Käyttäjää on lisäksi velvollinen maksamaan kaikki kuljetuskustannukset alkuperäiseen ostomaahan ja sieltä takaisin sellaisissa tapauksissa, joissa huoltoon tuotava tuote poikkeaa kyseisessä maassa toimivan virallisen maahantuojan markkinoimista tuotteista eikä asianmukaisia varoasia ole saatavilla tässä maassa tai jos huoltotoimenpiteitä ei voida suorittaa kyseisessä maassa jostain muusta hyväksyttävästä syystä johtuen.

- C. Tämä tuotetakuu ei kata seuraavia tapauksia:

- tuotteelle suoritettuja muunnostöitä eikä tavanomaista ylläpitoa ja säätämistä, mukaan lukie tuotteen käsikirjassa mainitut jaksottaiset tarkastukset
- riittämättömistä ja asiaankuulumattomista korjauksista aiheutuneita vaurioita, jotka on suorittanut kuka tahansa sellainen henkilö tai yhteisö, jota Kenwood ei ole hyväksynyt tuotetakuukorjaustöiden suorittajaksi
- tuotteelle aiheutuneita vaurioita, jotka johtuvat huollattomuudesta, onnettomuuksista, muunnoksista, vääränlaisesta asennuksesta tai pakkaustavasta, väärinkäytöstä ja vääränlaisen varausien käytöstä
- tuotteelle tulipalosta, veteen upottamisesta, salamankusta, maanjäristyksestä, riittämättömästä ilmastoinnista, force majeure -tapahtumista, minkälaisesta tahansa väärästä sähköverkkoon kytkemisestä ja mistä muusta tahansa Kenwoodin vaikutuspiiriin ulkopuolella olevasta tapahtumasta aiheutuneita vaurioita.
- kajuttimille laitteiden teknisten erittelyjen ohjeavot ylittävistä, liian voimakkaista tai äänitasoista aiheutuvia vaurioita tai minkä tahansa tyyppisiä vaurioita, joita on aiheutunut CD-levyille, DVD-levyt, USB-laitteet, tabletit ja älypuhelimet tai mille muille tahansa laitteille, jotka eivät ole tuoteeseen kuuluvia osia.
- kuluvia tai kuluneita tuotteen osia, jotka on vaihdettava osana normaalia huoltoa. Kyseiset osat sisältävät ainakin seuraavat komponentit (mutta eivät välttämättä rajoitu vain niihin): kuivaparistot, ladattavat paristot ja valaisimet.
- tuotteen, joista on poistettu, muutettu tai turmeltu osa sarjanumeroista tai kaikki sarjanumerot.

3. Tämä tuotetakuu koskee kaikkia ostajia, jotka ovat laillisesti hankineet kyseisen tuotteen.

Jos yllämainitut ehdot täyttyvät, tuote korjataan tai vaihdetaan ilmaiseksi. Nämä oikeudet eivät mitenkään poista tai vaikuta tuotteen käyttäjällä asiaan kuuluvien lakisäädösten perusteella oleviin muihin oikeuksiin.

Chez Utilisateur de Produits KENWOOD.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit KENWOOD ("le Produit"). Si celui-ci, dans des conditions d'utilisation normales, devait s'avérer défectueux, il serait réparé ou remplacé gratuitement, conformément aux conditions de la présente carte de garantie. Si le Produit a été acheté dans un quelconque état membre de l'UE et si un problème se présente, nous vous prions de bien vouloir le présenter auprès d'un importateur KENWOOD officiel, d'un distributeur agréé, d'un centre technique agréé, ou d'un détaillant de produits KENWOOD établi dans l'UE en y joignant le certificat d'achat ou toute autre preuve appropriée de la date de son acquisition. Si le Produit a été acquis dans un point de vente situé hors de l'UE, il devra être présenté à ce point de vente. Si le Produit a été acquis dans l'UE et que vous désirez connaître le distributeur agréé le plus proche, nous vous prions de bien vouloir vous renseigner auprès de:

JVCKENWOOD Europe BV Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Tel: +32 (0)2-7579060
www.kenwood.be

Conservez précieusement cette carte de garantie car elle vous sera indispensable pour toute réclamation.

Le Produit est garanti pour une durée de deux ans à compter de la date de première acquisition auprès d'un détaillant de produits KENWOOD. La garantie couvre tant les pièces de rechange que la main d'oeuvre et la réparation sera effectuée gratuitement. Nous nous réservons le droit de remplacer le Produit si sa réparation ne s'avère pas possible. Les frais d'emballage, d'installation ainsi que tous autres frais ou risques indirectement liés à la réparation ne sont pas couverts par la garantie et seront à la charge de l'utilisateur.

Conditions

- A. Toute réclamation formulée en vertu de la garantie doit être accompagnée de la présente carte de garantie et des informations et documents suivants:
- Votre identité et adresse complète.
 - Le certificat d'achat ou tout autre document établissant la date d'acquisition du Produit auprès d'un détaillant établi dans l'UE.
 - L'identité et l'adresse complète de ce détaillant.
 - Le numéro de série et le nom du modèle du Produit.

Si ces informations ne peuvent être fournies ou si le Produit a été modifié ou altéré de quelque manière que ce soit depuis la date d'acquisition, JVCKENWOOD se réserve le droit de refuser de réparer le Produit aux conditions de la présente garantie.

- B. Le Produit a été construit de manière à se conformer aux normes et exigences de sécurité nationales et locales applicables dans le pays de première mise sur le marché en Europe par le fabricant. Les modifications nécessaires à l'utilisation du Produit à un endroit autre ne sont pas couvertes par la présente garantie et la responsabilité de JVCKENWOOD ne pourra être engagée pour toute prestation effectuée à cette fin ou tout dommage causé au Produit et résultant de telles prestations. Si le Produit est utilisé dans un pays Européen dans lequel il est soumis à des normes et exigences différentes de celles en vigueur dans le pays Européen de première mise sur le marché par le fabricant, toute prestation en exécution de la présente garantie sera soumise à la condition que l'utilisateur du Produit prenne à sa charge les frais d'adaptation du Produit aux normes et exigences applicables. En outre, si le Produit est d'un type différent des produits mis sur le marché par l'importateur officiel du pays dans lequel le Produit est présenté pour réparation au titre de la garantie, et que les pièces de rechange appropriées ne sont pas disponibles dans ce pays, ou que la réparation de garantie n'est pas possible dans ce pays pour toute autre raison légitime, les frais relatifs au transport aller retour du Produit pour réparation dans le pays de première acquisition seront à la charge de l'utilisateur.

C. La présente garantie ne couvre pas:

- Les altérations du Produit, les adaptations et entretiens normaux, y compris les contrôles périodiques tels que mentionnés dans le Manuel joint au Produit;
- Le dommage causé au Produit résultant de réparations inappropriées ou inadéquates effectuées par toute personne n'étant pas habilitée par JVCKENWOOD à exécuter des réparations de garantie pour le compte de cette dernière;
- Le dommage causé au Produit résultant d'une négligence, d'un accident, de modifications, d'une installation ou d'un emballage défectueux, d'une utilisation incorrecte ou de l'utilisation de pièces de rechange inappropriées;
- Le dommage causé au Produit dû au feu, l'immersion dans l'eau, la foudre, un tremblement de terre, une ventilation inadéquate, un cas de force majeure, une utilisation, pour quelque cause que ce soit, avec une tension électrique d'alimentation incorrecte ou toute autre cause hors du contrôle de JVCKENWOOD;
- Les hauts-parleurs endommagés suite à leur utilisation à une puissance supérieure à celle indiquée, et le dommage causé aux compact discs, DVD, appareils USB, tablettes, smartphones ou tout autre bien qui n'est pas le Produit en tant que tel, et ce quelle qu'en soit la cause;
- Les biens consommables ou les pièces d'usure devant être remplacées en raison de leur utilisation normale, et notamment (cette liste suivante n'étant pas exhaustive) les batteries sèches, les batteries rechargeables, les lampes;
- Le Produit dont le numéro de série a été partiellement ou intégralement retiré, modifié ou effacé.

La présente garantie est constituée en faveur de toute personne ayant acquis le Produit de manière légitime.

Le Produit sera remplacé ou réparé gratuitement aux conditions exposées ci-dessus. Si l'utilisateur est un non-professionnel ou un consommateur, il bénéficiera en tout état de cause de la garantie légale en cas de défauts ou de vices cachés du Produit.

Geachte gebruiker van KENWOOD producten.

Wij danken U voor het kiezen van dit KENWOOD product (het "Product"). Indien het Product, bij normaal gebruik, gebreken zou vertonen, zal het gratis worden hersteld of vervangen overeenkomstig de bepalingen van deze garantiekaart. Indien het product aangekocht werd in een EU lidstaat en U bij het gebruik ervan problemen ondervindt, gelieve het dan aan te bieden bij een officiële KENWOOD importeur, erkend verdeler, erkend service center of detailhandelaar voor KENWOOD producten in de EU, tezamen met het aankoopbewijs of elk ander document dat de datum van aankoop van het Product bewijst. Indien het Product werd aangekocht buiten de EU moet het aangeboden worden aan de verkoper bij wie het Product gekocht werd. Indien het Product aangekocht werd in de EU en U de vestigingsplaats van de dichtstbijzijnde erkende verdeler in de EU wenst te vernemen, gelieve dan contact op te nemen met:

JVCKENWOOD Europe BV Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Tel: +32 (0)2-7579060
www.kenwood.be

U dient deze garantiekaart zorgvuldig te bewaren aangezien zij noodzakelijk is om uw aanspraken op deze garantie te doen gelden.

De garantie voor het Product is geldig gedurende twee jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop bij een detailhandelaar van KENWOOD producten. De garantie slaat zowel op de nodige wisselstukken als de verkuren, en de herstellingen zullen gratis gebeuren. Wij behouden ons het recht voor het Product te vervangen indien het herstellen ervan niet economisch verantwoord is. Verpakings-, installatie- of andere kosten of risico's onrechtstreeks verbonden aan de eigenlijke herstelling, zijn niet inbegrepen in de garantie en zullen in rekening gebracht worden.

Sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses KENWOOD Produkts. Sollte dieses Produkt unter normalen Betriebsbedingungen Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, werden wir diese in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Garantiebestimmungen kostenlos beseitigen, bzw. das Gerät umtauschen. Falls Sie das Produkt in einem EU-Mitgliedsstaat erworben haben, können Sie das Produkt im Schadensfall dem offiziellen KENWOOD-Importeur, einem autorisierten Fachhändler oder einer autorisierten Service-Werkstatt in der EU, zusammen mit dem Lieferschein, der Rechnung oder einem anderen Nachweis des Kaufdatums übergeben. Bei einem außerhalb der EU gekauften Produkt wenden Sie sich bitte an den Einzelhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Wenn das Produkt innerhalb der EU gekauft wurde und Sie die Anschrift des nächsten autorisierten Fachhändlers wissen möchten, so wenden Sie sich bitte an:

JVCKENWOOD Europe BV Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Tel: +32 (0)2-7579060
www.kenwood.be

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte sorgfältig auf.

KENWOOD gewährt auf dieses Gerät eine Herstellergarantie von zwei Jahren ab Kaufdatum laut Kaufbeleg des KENWOOD Händlers. Die Herstellergarantie gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Die Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt umzutauschen, falls eine wirtschaftliche Instandsetzung nicht mehr möglich ist. Kosten für Verpackung und Installation sowie andere Kosten und Risiken im Zusammenhang mit der eigentlichen Instandsetzung sind nicht in der Garantieleistung enthalten und werden in Rechnung gestellt.

Garantievoorwaarden

- A. Elke aanspraak op deze garantie moet vergezeld zijn van deze garantiekaart en dient daarenboven te vermelden:
- Uw volledige naam en adres.
 - Het aankoopbewijs of elk ander document waarop de datum van aankoop bij een detailhandelaar gevestigd in de EU vermeld is.
 - De volledige naam en het adres van de detailhandelaar bij wie het Product werd aangekocht.
 - Het serienummer en de naam van het model van het Product.

Indien deze informatie niet kan worden meegedeeld, of indien het Product op enigerlei wijze sinds de datum van de aankoop werd gewijzigd, behoudt JVCKENWOOD Corporation zich het recht voor te weigeren het toestel te herstellen onder de voorwaarden van deze garantie.

- B. Het Product werd vervaardigd in overeenstemming met alle nationale of lokale normen en veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn in het Europees land waar de fabrikant het oorspronkelijk verkocht heeft. De aanpassingen die noodzakelijk zijn voor het gebruik op een andere plaats vallen niet onder deze garantie, en de fabrikant is niet aansprakelijk voor herstellingen die noodzakelijk zijn naar aanleiding van dergelijke aanpassingen of voor schade aan het Product die daaruit voortvloeit.

Indien het Product gebruikt wordt in een Europees land waar het onderwerpen is aan standaardnormen en voorschriften die verschillen van die in het land van de oorspronkelijke verkoop door de fabrikant in Europa, dan zal het verlenen van prestaties onder deze garantie onderworpen zijn aan de voorwaarde dat de gebruiker de kosten draagt voor de aanpassing van het Product aan de toepasselijke normen en voorschriften. Indien het Product van een verschillend type is dan hetgeen door de officiële invoerder op de markt wordt gebracht in het land waar het Product ter reparatie onder deze garantie wordt aangeboden, en de nodige wisselstukken niet in dat land voorhanden zijn, of de reparatie om een andere rechtmatige reden niet in dat land kan worden uitgevoerd, dan zal de gebruiker daarenboven de kosten dienen te dragen van het vervoer van het Product van en naar het land van de oorspronkelijke aankoop.

C. Deze garantie strekt zich niet uit tot:

- wijzigingen aan het Product, en het gewone onderhoud en aanpassingen, hierin begrepen het periodiek nazicht welk voorzien is in de gebruiksaanwijzing geleverd met het Product;
- schade veroorzaakt aan het Product door ontoereikende of verkeerd uitgevoerde herstellingen door een entiteit of persoon die niet door de fabrikant werd erkend om garantiherstellingen voor zijn rekening uit te voeren;
- schade veroorzaakt aan het Product door onachtzaamheid, ongeval, wijzigingen, gebrekkige installatie of verpakking, verkeerd gebruik of gebruik van ongeschikte wisselstukken;
- schade veroorzaakt aan het Product door brand, onderdempeling in water, blikseminslag, aardbeving, ontoereikende ventilatie, overmacht, ongeschikte stroomsterkte om welke reden ook of elke andere oorzaak waarvoor JVCKENWOOD geen controle heeft;
- schade aan luidsprekers ten gevolge van het aanwenden van vermogens die de opgegeven waarden overschrijden, en schade aan compact discs, dvd's, USB apparaten, tabletten, smartphones of elk ander voorwerp dat niet het Product zelf is, en dit ongeacht de oorzaak;
- verbruiksgoederen of onderdelen waarvan vervanging nodig is ten gevolge van slijtage bij normaal gebruik, met inbegrip van (maar niet beperkt tot) batterijen, oplaadbare batterijen en lampen;
- het Product waarvan de serienummers geheel of gedeeltelijk werden verwijderd, gewijzigd of uitgewist.

Deze garantie wordt gegeven aan alle personen die op rechtmatige wijze het Product verkregen hebben.

Onder de hierboven vermelde voorwaarden zal het Product gratis worden hersteld of vervangen. Dit recht wijzigt op geen enkele wijze de andere rechten die de gebruiker van het Product kan putten uit andere toepasselijke wettelijke normen, en tast deze ook niet aan.

Bedingungen

- A. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen sind zusätzlich zur Vorlage dieser Garantiekarte folgende Angaben erforderlich:
- Ihr Name mit vollständiger Anschrift.
 - Der Kassensbeleg oder die Rechnung eines in einem EU-Staat ansässigen Einzelhändlers, aus der das ursprüngliche Kaufdatum hervorgeht.
 - Der vollständige Name und die Anschrift des Einzelhändlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.
 - Die Seriennummer und die Modellbezeichnung des Produkts.

JVCKENWOOD behält sich das Recht vor, Garantieleistungen abzulehnen, wenn die vorgenannten Informationen fehlen oder wenn seit Ersterwerb Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.

- B. Zum Zeitpunkt der Auslieferung an den Handel erfüllt dieses Produkt alle im Bestimmungsland gültigen Normen und Sicherheitsvorschriften. Erforderliche Modifikationen zum Betrieb des Gerätes in Ländern außerhalb des Bestimmungslandes fallen nicht unter die vorgenannten Garantiebestimmungen. Außerdem übernehmen wir keinerlei Haftung für Arbeiten in diesem Zusammenhang oder für Beschädigungen des Produktes, die durch solche Arbeiten entstehen.

Wird das Produkt in einem Land benutzt, für das dieses nicht konzipiert und hergestellt worden ist, dann werden Garantiearbeiten nur dann ausgeführt, wenn die Kosten für Umrüstung des Gerätes auf national gültige Normen und Sicherheitsvorschriften vom Benutzer getragen werden.

Unterscheidet sich außerdem das Produkt von den durch den offiziellen Importeur vertriebenen Produkten und sollten für die Reparatur dieses Produktes Ersatzteile nicht verfügbar sein, muß der Benutzer die Kosten für Hin- u. Rücktransport des Gerätes in das Kaufland tragen. Gleiches gilt, wenn im betreffenden Land aus anderen berechtigten Gründen keine Garantieleistungen angeboten werden können.

C. Ausgenommen von den Garantieleistungen sind:

- Veränderungen am Produkt, sowie normale Wartungs- und Justagearbeiten, einschließlich der in der Bedienungsanleitung erwähnten regelmäßigen Kontrollen.
- Schäden am Produkt, die durch mangelhafte oder nicht fachgerechte Arbeiten entstanden sind, wenn diese Arbeiten von Dritten vorgenommen wurden, die nicht zur Durchführung von Garantieleistungen im Namen des Herstellers ermächtigt sind.
- Schäden durch Nachlässigkeit, Unfälle, Änderungen, unsachgemäße Montage, mangelhafte Verpackung, Fehlbedienung oder Verwendung falscher Ersatzteile bei einer Reparatur.
- Schäden durch Feuer, Wasserschaden, Blitzschlag, Erdbeben, unzureichende Belüftung, höhere Gewalt, Anschluß an falsche Netzspannung oder sonstige von JVCKENWOOD nicht zu verantwortende Ursachen.
- Schäden an Lautsprechern durch Überlastung. Schäden an anderen Gegenständen, die nicht Bestandteil des Produkts sind, wie z.B.: DVD's, Compact Discs, USB-Speichermedien, Smartphones usw.
- Verbrauchs- oder Verschleißteile, die im Rahmen des normalen Kundendienstes auszutauschen sind, wie z.B.: Batterien, wiederaufladbare Akkus, Lampen usw.
- Alle Produkte, bei denen die Seriennummer(n) ganz oder teilweise entfernt, verändert oder unkenntlich gemacht wurde(n).

Diese Garantie kann von allen Personen beansprucht werden, die das Produkt legal erworben haben.

In Übereinstimmung mit den vorgenannten Garantiebedingungen wird das Produkt kostenlos instandgesetzt oder umgetauscht. Dieses Recht beeinträchtigt in keiner Weise sonstige Rechte des Benutzers im Rahmen der gültigen rechtlichen Bestimmungen.

Instandsetzung oder Austausch bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit.

Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere solche auf Wandelung, Minderung oder Schadenersatz.

Other European Countries

Andorra

Estimado Usuario de los productos Kenwood:

Gracias por haber elegido este Producto Kenwood.

Si resulta defectuoso bajo condiciones normales de funcionamiento, le rogamos que contacte con su distribuidor autorizado más abajo indicado, para información acerca de la garantía.

JVCKENWOOD Europe B.V. Sucursal en España
Avenida Via Augusta 85-87, 3ª Planta
08174 Sant Cugat del Vallès, Barcelona
España
Tel. +34 (93) 5075252
www.kenwood.es

Iceland

Kæri notandi Kenwood tækja.

Til hamingju með nýja Kenwood tækjö þitt.

Ef einhverjir framleiðslugallar koma í ljós við venjulega notkun vinsamlegast hafðu samband við umboðsmann Kenwood á Íslandi.

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel: +32 (0)2 7579060
www.kenwood.eu

Ábyrgðartími er tvö ár frá kaupdegi að telja. Kaupandi skal flýttja tækjö til og frá verkstæði á eigin kostnað. Að öðru leiti skal viðgerð á framleiðslugöllum fara fram kaupanda að kostnaðarlausu. Nánari upplýsingar um ábyrgðarskilmála veitir umboðsmaður.

Malta

Chaziz Klijent tal-Prodotti Kenwood,

Grazzi talli ghazilt dan il-prodott "KENWOOD".

Jekk qatt jinqalalu xi difett waqt l-uzu normali tieghu, jekk joghogbok ghamel kuntatt mad-Distributur Awtorizzat ta' pajjizek li qiegħed imnizzel f'din il-lista għall-informazzjoni, dwar garanzija.

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel: +32 (0)2 7579060
www.kenwood.eu

Norge

Kjære kunde,

Takk for at De valgte dette Kenwood-produktet.

Hvis det oppstår feil under normal bruk, vennligst ta kontakt med en av de autoriserte forhandlerne som er oppført nedenfor vedrørende reklamasjon/ garanti.

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel: +32 (0)2 7579060
www.kenwood.eu

Schweiz

Sehr geehrter KENWOOD Kunde,

Herzlichen Dank, dass Sie sich für dieses Kenwood Produkt entschieden haben.

Falls ein Defekt unter normalen Betriebsbedingungen eintreten sollte, wenden Sie sich bitte an Ihre offizielle Kenwoodvertretung. Eine Liste aller Kenwood Fachhändler sowie alle Informationen zur Garantie finden Sie unter www.kenwood.de

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11, 61118
Bad Vilbel
Tel. +49 (0) 6101-4988 610
www.kenwood.de

Suisse

Cher utilisateur de KENWOOD,

Merci d'avoir choisi ce produit de KENWOOD.

En cas de panne sous conditions d'opérations normales, veuillez s.v.p. contacter votre distributeur officiel mentionné ci-dessous. Il est à votre disposition pour toutes informations de garantie.

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11, 61118
Bad Vilbel
Tel. +49 (0) 6101-4988 610
www.kenwood.de

Svizzera

Gentile cliente, la ringraziamo per aver acquistato questo prodotto KENWOOD.

Se, in normali condizioni di funzionamento, questo dovesse risultare difettoso, la preghiamo di contattare il nostro distributore ufficiale al seguente indirizzo:

JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GMBH
Konrad-Adenauer Allee 1-11, 61118
Bad Vilbel
Tel. +49 (0) 6101-4988 610
www.kenwood.de

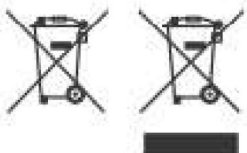
Sverige

Bäste Kenwood kund !

Tack för att Ni valt denna Kenwood-produkt.

För Kenwood-produkter sålda i Sverige gäller Konsumentköp RR91. Om Er Kenwood-produkt inte fungerar korrekt eller är felaktig, under normalt handhavande, ber vi Er kontakta återförsäljaren (inköpsstället).

JVCKENWOOD Europe B.V. Benelux Branch
Leuvensesteenweg 250A, 1800 Vilvoorde
Belgium
Tel: +32 (0)2 7579060
www.kenwood.eu



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries
(applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Шановний Користувач Товарів KENWOOD:

Спасибі за те, що обрали цей продукт KENWOOD ("Продукт").

Якщо Продукт виходить з ладу при нормальних умовах експлуатації, його буде відремонтовано або замінено безкоштовно, відповідно до умов даного Гарантійного талона. У випадку, якщо продукт був придбаний в Україні і ви зіткнулись з проблемою, будь ласка, зверніться до будь-якого офіційного імпортера KENWOOD, офіційного дилера, Авторизованого сервісного центра або до продавця продукції KENWOOD, разом з квитанцією про купівлю даного Продукту або іншими належними доказами дати покупки. Якщо Продукт був придбаний за межами України, він повинен бути наданий продавцю, у якого Продукт було придбано.

Якщо Продукт був придбаний в Україні і Ви хочете дізнатись місцезнаходження найближчого офіційного сервісного центра в Україні, будь ласка, зверніться з даним питанням за телефоном:

Тел: 0800309993

(дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів у межах України безкоштовні)

Будь-ласка, збережіть цей гарантійний талон разом з квитанцією про покупку на випадок виникнення будь-яких претензій щодо роботи Продукта.

Гарантія на Продукт дійсна протягом одного року з дати покупки у будь-якого роздрібного продавця продуктів KENWOOD. Гарантія охоплює як матеріали так і обслуговування, впродовж гарантійного терміну ремонт має бути виконаний безкоштовно. Ми залишаємо за собою право замінити продукт якщо його ремонт є економічно нецелісильним

Упаковка, витрати на монтаж і будь-які інші витрати або ризики, побічно пов'язані з фактичним ремонтом, не включені в гарантійні послуги і оплачуються окремо.

Умови:

A. Будь-які претензії по гарантії повинні супроводжуватися даним Гарантійним талоном, документами, перерахованими нижче, та такими, що містять наступну інформацію:

- Ваше повне ім'я та адреса.
- квитанція або інший документ, із зазначенням дати покупки у торгівельної організації, зареєстрованої в Україні.
- повне найменування та адреса продавця, у якого Продукт був куплений.
- серійний номер та назва моделі виробу.

Якщо ця інформація не може бути надана, або якщо Продукт був змінений або модифікований будь-яким чином з моменту покупки, Корпорація JVCKENWOOD залишає за собою право відмовити відремонтувати Продукт згідно з умовами даної Гарантії.

B. Продукт був виготовлений таким чином, щоб відповідати всім національним або місцевим стандартам і вимогам безпеки, що застосовуються в країні першого продажу виробником (в Україні).

Зміни, необхідні для використання в інших країнах, не підпадають під дію цієї Гарантії. Відповідальність за ремонт не наступатиме у випадку, якщо будь-яке втручання було виконане в цьому зв'язку, або за будь-яке пошкодження Продукту, що стало результатом такого втручання.

Якщо Продукт використовується в країні, де він підлягає іншим стандартам і вимогам, ніж ті, які застосовуються в країні першого продажу виробником (в Україні), то будь-яке гарантійне обслуговування буде виконано за умови, що користувач нестиме витрати по адаптації Продукту до застосованих стандартів і вимог. Крім того, якщо Продукт відрізняється за типом від тих, що представлені на ринку офіційним імпортером в Україні, де покупець звертається з приводу гарантійного ремонту, і відповідні запасні частини недоступні в цій країні або гарантійне обслуговування не може бути здійснене в цій країні з поважної причини, то Вартість перевезення Продукту для ремонту у країну оригінальної покупки та у зворотному напрямку несе користувач

C. Ця гарантія не поширюється на:

- зміни Продукту, і нормальне обслуговування і коригування, в тому числі це стосується періодичних перевірок, зазначених у інструкції користувача, що супроводжує Продукт;
- пошкодження Продукту зумовлено недостатнім або неналежним ремонтом, здійсненим будь-якою особою чи організацією, не уповноваженою виробником для виконання гарантійного обслуговування від його імені;
- пошкодження, що виникли в результаті недбалості, нещасних випадків, модифікації, невідповідної установки чи упаковки, неправильного використання, і використання невідповідних запасних частин;
- пошкодження, що виникли в результаті пожежі, занурення у воду, удару блискавки, землетрусу, недостатньої вентиляції, стихійного лиха, перепадів мережевої напруги, або з якоїсь іншої причини поза контролем JVCKENWOOD;
- гучномовці пошкоджені шляхом застосування рівнів потужності, що виходять за межі технічної специфікації і шкоду, заподіяну з будь-яких причин компакт-дисків, DVD-дисків, USB-пристроїв, планшетів, смартфонів або будь-яких інших товарів, які не є самим Продуктом;
- спокливані або зношені частини, що вимагають заміни в рамках нормального обслуговування, у тому числі (але не обмежуючись) сухі елементи, акумуляторні батареї і лампи;
- Продукт, з якого будь-який або всі серійні номери були видалені, змінені або зіпсовані; Дана Гарантія доступна будь-кому, хто отримав Продукт законним шляхом.

У випадках, згаданих вище, продукт буде відремонтовано або замінено безкоштовно. Ці права жодним чином не порушують чи інакше впливають на права користувача Продукту при застосовно-правових питаннях

УВАГА

Справжня гарантія поширюється тільки на продукти, що використовуються для приватних і внутрішнє використання. Дана гарантія не поширюється на продукти, що використовуються для наступні цілі.

- Комерційне використання
- Промислове використання
- Громадські розваги

Цей талон і квитанція (або рахунок-фактура) необхідні для покупки нової панелі у випадку крадіжки або пошкодження